

DELIVERY NOTE : 82647955
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 08.06.2018 08:57:20 REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilite Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact :

Telephone :

Expedition on : 08.06.2018 at 08:57:18

Delivered on : 08.06.2018 at 08:57:18

Order reason :

155008

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Lot Nr	packaging	External call	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure				Expiration date	unit		

Dual Wet Clutch assy 300 (4010) 2510164010 630 PCE TBA-501627 1 112393386 105 112393386
550003927501
FR-IT 1084010A

180187290
5008833515
180187823

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 630

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 11.06.18

Firma

CARRIER

Vehicle Nr
Trailer Nr
Transport ID
Transport Mode
Incoterms

Total gross weight : 4319,96 KGM
Total net weight : 4319,91 KGM
Total no. of handling units: 6
Total no. of boxes : 6
Total volume : 0,67 DMQ

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 82647955
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 08.06.2018 08:57:20 REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilite Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70036 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 08.06.2018 at 08:57:18
Delivered on : 08.06.2018 at 08:57:18
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity of Measure	Unit	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
		PCE	TBA-501627		1	112393390	105		112393390
			TBA-501626		7				
			TBA-501628		1				
		PCE	TBA-501627		1	112393391	105		112393391
			TBA-501626		7				
			TBA-501628		1				

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

il mittente
l'expéditeur
sender
Absender

Codice trasportatore
Code Transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

N.

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

VALEO EXPEDITION
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2
France

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

TORELLO
Via G. Marconi, 381 - 83025 Montoro (AV) - Italy

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

MODUXEN, ITALY

4 Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

France

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

12047050

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBREIF-TRANSPORTDOKUMENT

N.

Questo trasporto è sottoposto, non-
ostante qualunque clausola contra-
ria alla convenzione relativa al con-
tratto di trasporto internazionale di
merci su strada (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises par
route (CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz einer
gegenteiligen Abmachung den Bestim-
mungen des Übereinkommens über
den Beförderungsvertrag im interna-
tionalen Strassengüterverkehr (CMR).

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)

TORELLO Autotrasporti Nazionali
ed Internazionali
Via G. Marconi, 381 - 83025 Montoro (AV) - Italy
Tel. +39 0825 1889001 - Fax +39 0825 502666
Web: www.torellotrasporti.it - e-mail: info@torellotrasporti.it
N° iscrizione all'albo degli autotrasportatori: AV/80026657K
N° autorizzazione al trasporto di cose contro terzi: GA/RA/AV/0000000000
ICO: 36846902

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

TN LOGISTICA SK, s.r.o.
Michalská 7 SK - 811 01 Bratislava
ICO: 36846902 - DIČ: 2022460462 - IČ DPH: SK2022460462

Targa rimorchio o motrice
Number trailer number truck

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

BL 100 PF
X 100 FF

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Skenzeichen und Nummern

7 Numero dei colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

8 Imballaggio
Mode d'emballage
Art der Verpackung

9 Denominazione corrente della merce
Nature de la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di statistica
No statistique
Statistiknummer

11 Peso loro kg.
poids brut kg.
Bruttogewicht in kg.

12 Volume m³
Cubage m³
Umfang in m³

COPIA PER USO INTERNO

Classe
Classe/Klasse

Cifra
Chiffre/Ziffer

Lettera
Lettre/Buchstabe

(ADR)

13 Istruzioni del mittente
Instruction de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

Swiss 20 059729

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

14 Istruzioni per il pagamento del nolo
Prescriptions d'affranchissement
franchzahlungsanweisungen

☐ Franco
Franco
Frei

☐ Assegnato
Non franco
Unfrei

21 Compilato a
Etablie à
Ausgefertigt in

il
le
am

20

20 Da pagare per:
A payer par:
Zu zahlen von:

Mittente
Expéditeur
Absender

Vекла
Monnaie
Währung

Destinatario
Destinataire
Empfänger

Prezzo trasporto
Prix transport / Fracht:
Abonnement
Reduction / Ermässigungen:

Soldo
Solde / Zwischensumme:
Maggiorazioni
Suppléments / Zuschläge:
Suppléments
Charges / Nebengebühren:

Totale / Totale / Gesamtsumme:

15 Rimborso / Reimbursement / Rückerstattung

22 EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2

Valeo

08 JUN 2018

Firma e timbri del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Absenders

23 Firma e timbro del trasportatore

TORELLO Autotrasporti Nazionali
ed Internazionali
Via G. Marconi, 381 - 83025 Montoro (AV) - Italy

Targa motrice
Numero d'immatricolazione della motrice
Nummernschild der Kraftmaschine
Targa rimorchio
Tractor number plate
Nummernschild des Anhängers

24 Merce ricevuta
marchandises reçues
Gut Empfangen
KUE... S.r.l.
Via del... (RA)
11 GIU 2018

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

qualità e quantità

(*) Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

I numeri dal 1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre al numero 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur y compris et 1-15 y compris et 19-21+22. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschließlich 19+21+22. Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Model IRU Genève